



230 Vac - 50 Hz

CE IP 40

EN 60598-1 EN 60598-2-22  
2002/95/CE RoHS

### I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

### IIK INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS

#### CARATTERISTICHE GENERALI:

- Led spia verde per presenza rete.
- Led spia rosso per segnalazione anomalia.
- Funzionamento con batterie ricaricabili al Ni-Cd e al NiMH.
- Dispositivo di ricarica delle batterie a corrente costante.
- Dispositivo di protezione contro la scarica eccessiva della batteria.
- Possibilità di messa in stato di riposo tramite il comando remoto Commander (opzionale).
- Possibilità di applicare dei pittogrammi di segnalazione.
- Corpo in materiale plastico conforme alle normative vigenti.

Attenzione: In caso di installazione a parete il prodotto deve essere disposto con i led verso l'alto.

#### BATTERIE:

Sostituire la batteria ogni quattro anni o quando l'autonomia non è più quella nominale. Il tipo di batteria è indicata con una marcatura sulla batteria (Fig.1). Inoltre c'è uno spazio da riempire a cura dell'installatore con la data di entrata in funzione.  
**Attenzione: Le batterie al Ni-Cd e Ni-MH sono inizialmente scariche, la prima ricarica deve durare almeno 48h.**

#### FUNZIONI DI TEST:

- La lampada esegue due tipi di test temporizzati: il test funzionale e il test di autonomia. I test funzionale e di autonomia possono essere effettuati anche manualmente con il Commander quando la batteria è in ricarica di mantenimento.

- Tutti i test manuali vengono eseguiti se ci sono le condizioni ambientali idonee di luce esterna. Se le condizioni esterne non sono idonee il test viene rinviato al primo verificarsi delle condizioni idonee. Durante il tempo di attesa il led verde lampeggia per segnalare che la lampada sta aspettando di potere compiere i test.

**Test funzionale:** viene effettuato ogni 14 giorni e consiste nella accensione della lampada di emergenza per una durata di 20 secondi. Per attivare il test funzionale manuale premere una volta il Commander ON (effettuare una pressione breve della durata non superiore a 2 secondi)

**Test di autonomia:** viene effettuato ogni 84 giorni e consiste nella completa scarica della batteria. Per far partire il test di autonomia premere una volta il Commander ON (effettuare una pressione lunga della durata non inferiore a 5 secondi).

**Disabilitazione dei test:** tutti i test temporizzati possono essere inibiti tramite la pressione di un tasto del Commander OFF, ad una seconda pressione del tasto ON i test temporizzati verranno riabilitati.

#### GENERAL CHARACTERISTICS:

- Indicator green Led for the presence of the power supply.
- Indicator red Led for the warnings signalings.
- Operation with rechargeable Ni-Cd and NiMH batteries.
- Constant current electronic device for the charge of the battery.
- Electrical protection device for the excessive discharge of battery.
- Possibility to be put in the stand-by mode by remote control Commander (optional)
- Possibility to put a green signal label.
- Plastic body in accordance with the rules in force.

Warning: In case of wall mounting the product must be positioned with the leds up.

#### BATTERIES:

It is recommended to substitute each battery every four years or when the nominal autonomy is not guaranteed. The model of the battery are written on it. Fill the field with the date of the first starting (Fig. 1).

**Warning: The Ni-Cd and Ni-MH batteries are sold uncharged: the first charge must be 48h long.**

#### TEST FUNCTIONS:

-The lamp makes two kinds of deliberate time tests:the functional test and the duration test. The functional test and the duration test can be made also in the manual way with the use of the Commander in the normal charge mode.

-All the manual tests can be made only if there is the good ambient condition of external light. If the external conditions aren't good the test is postponed to the first coming of the good conditions. In the time of waiting the green led flashes to indicate that the lamp is waiting for the test.

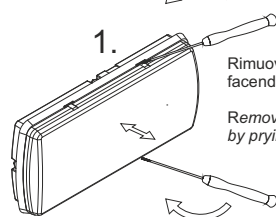
**The functional test:** is done every 14 days and consists in the lighting of the emergency lamp for a duration of 20 seconds. To start the manual functional test push one time the Commander ON (make a short push no more than 2 seconds)

**The duration test:** is done every 84 days and consists in the complete discharge of the battery. To start the duration test push one time the Commander ON (make a long push no less than 5 seconds).

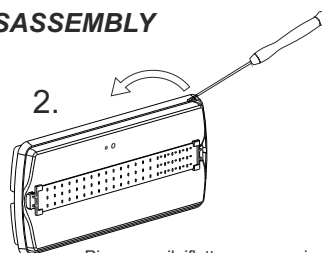
**Disabilitation of the tests:** all deliberate time tests can be disabled with a pushing of the button of Commander OFF, with a second pushing of the Commander ON deliberate time tests will be enabled.

CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS	
ALIMENTAZIONE/ POWER SUPPLY	230Vac - 50Hz
POTENZA ASSORBITA IN RICARICA/ POWER ABSORPTION	4VA
GRADO DI PROTEZIONE/ PROTECTION DEGREE	IP42-IP65
CLASSE DI ISOLAMENTO/ INSULATING CLASS	II
TEMPERATURA DI LAVORO/WORK TEMPERATURE	T=0° + 40°C

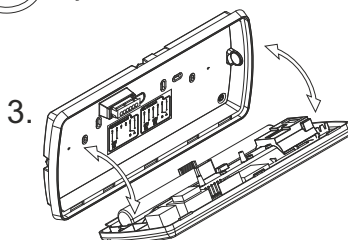
### PROCEDURA DI SMONTAGGIO - DISASSEMBLY



1. Rimuovere il diffusore con un giravite facendo leva nei punti indicati.  
Remove the diffuser with a screwdriver by prying the points indicated



2. Rimuovere il riflettore con un giravite facendo leva nei punti indicati.  
Remove the reflector with a screwdriver by prying the points indicated.



3. Dopo aver rimosso il riflettore, fissare la base al muro tramite i fori dedicati, effettuare i collegamenti elettrici come in Fig.1 e richiudere il prodotto.

After removing the reflector, fix the box to the wall by using the dedicated holes, make the electrical connections as shown in Fig.1 and close the fitting.

**ATTENZIONE**  
La sorgente luminosa a LED non è sostituibile.  
**WARNING**  
LED source is not replaceable.

**TABELLA MODELLI SOLO EMERGENZA**  
**Not Permanent Models table**

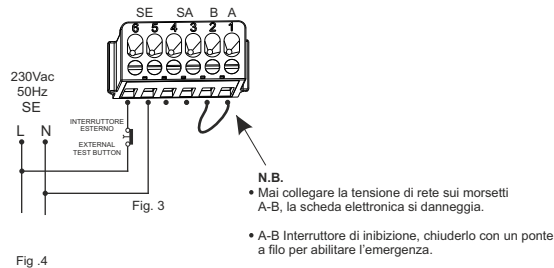
ENERGY TEST	SPY SYSTEM	AUTONOMIA DURATION	FLUX SE(lm)	BATTERIA BATTERY
SD 08 N 10 E B R T	SD 08 N 10 E B R C	1h	135	NiCd 6V 0,6Ah
SD 08 N 30 E B R T	SD 08 N 30 E B R C	3h	135	NiCd 6V 1,3Ah
SD 11 N 10 E B R T	SD 11 N 10 E B R C	1h	155	NiCd 6V 0,8Ah
SD 11 N 30 E B R T	SD 11 N 30 E B R C	3h	155	NiCd 6V 1,8Ah
SD 24 N 10 E B R T	SD 24 N 10 E B R C	1h	500	NiCd 6V 1,8Ah
SD 24 N 30 E B R T	SD 24 N 30 E B R C	3h	500	NiMH 6V 4Ah

**TABELLA MODELLI SEMPRE ACCESI**  
**Permanent Models table**

ENERGY TEST	SPY SYSTEM	AUTONOMIA DURATION	FLUX SE(lm)	BATTERIA BATTERY
SD 08 N 10 A B R T	SD 08 N 10 A B R C	1h	135	NiCd 6V 0,6Ah
SD 08 N 30 A B R T	SD 08 N 30 A B R C	3h	135	NiCd 6V 1,3Ah
SD 11 N 10 A B R T	SD 11 N 10 A B R C	1h	155	NiCd 6V 0,8Ah
SD 11 N 30 A B R T	SD 11 N 30 A B R C	3h	155	NiCd 6V 1,8Ah
SD 24 N 10 A B R T	SD 24 N 10 A B R C	1h	500	NiCd 6V 1,8Ah
SD 24 N 30 A B R T	SD 24 N 30 A B R C	3h	500	NiMH 6V 4Ah

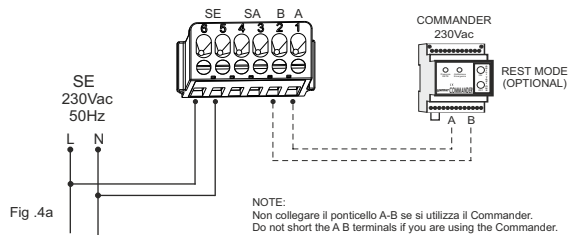
- Tempo di Ricarica 12h per tutti i modelli / 12h Time Recharge for all products

- NON PERMANENTE (SE) / NON MAINTAINED

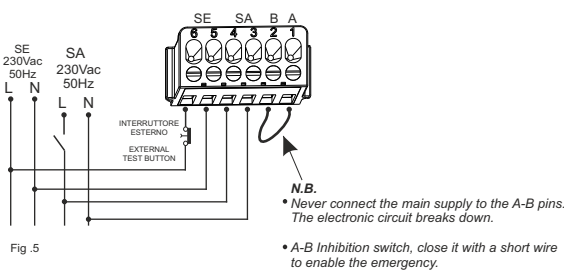


- NON PERMANENTE SE / NON MAINTAINED

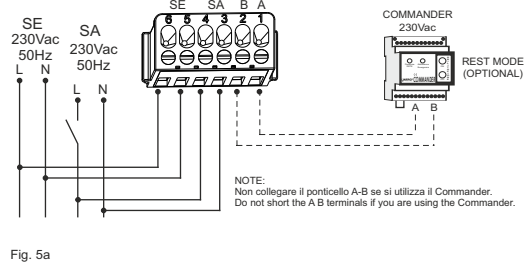
-REST MODE CON COMMANDER / REST MODE WITH COMMANDER



- PERMANENTE (SA) / MAINTAINED



- PERMANENTE SA / MAINTAINED



**CENTRALIZZATE SPY SYSTEM / SPY SYSTEM CENTRALIZED**

- NON PERMANENTE/NON MAINTAINED  
MODELLI / MODELS EBRC

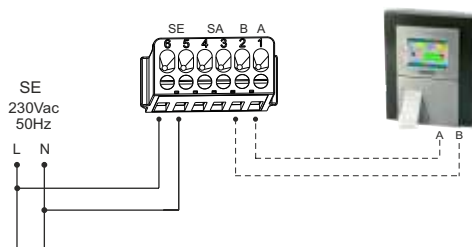


Fig. 6

- PERMANENTE / MAINTAINED  
MODELLI / MODELS ABRC

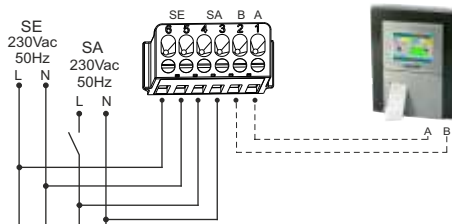


Fig. 7

**CONDIZIONI DI GARANZIA / WARRANTY CONDITION**

La garanzia sugli apparecchi di emergenza è di 2 anni dalla data di vendita. La garanzia decade se il prodotto è stato manomesso o riparato da personale non autorizzato LINERGY.  
The warranty on the emergency luminaire is 2 years from the sales date. The warranty voids if the product has been mishandled or repaired by personnel not authorized by LINERGY.



Il cassonetto barrato sull'apparecchio specifica che il prodotto deve essere consegnato ai centri di raccolta autorizzati per un corretto smaltimento. Rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale per informazioni sulla raccolta e sui termini di legge.  
The crossed out waste bin symbol indicates that the product should be taken to an authorized waste collection centre which can dispose of it properly. For information on waste collection centres and on current waste disposal legislation, please contact your local waste disposal authority.

SEGNALAZIONI LED / LED SIGNALLING	SIGNIFICATO / LED MEANING
VERDE ACCESO FISSO / GREEN ON, NOT FLASHING	PRESENZA RETE, NESSUNA ANOMALIA / MAINS SUPPLY ON, NO WARNING
VERDE LAMPEGGIANTE / GREEN FLASHING	TEST IN CORSO / TEST IN PROGRESS
ROSSO LAMPEGGIANTE LENTO / RED SLOW FLASHING	TEST DISABILITATI - LAMPADA INIBITA* / TEST DISABLED - LUMINAIRE INHIBITED*
ROSSO LAMPEGGIANTE VELOCE / RED SLOW FLASHING	GUASTO BATTERIA / BATTERY FAULT
ROSSO ACCESO FISSO / RED ON, NOT FLASHING	LAMPADA GUASTA / LUMINAIRE FAULT